The Chinese Times 洪鐘時報

FRIDAY APRIL 23 1954 頭版頁 PAGE 1

CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA 本報通電

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

中華民國四十三年四月廿三號（星期五）

孔子二千五百零四年 夏曆歲次甲午年三月廿一日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1928

英外相艾登提議

早日達到停戰協議 隨後研討瓜分越南

胡志明將管轄大部分地區

包括產米豐富的紅河三角洲

巴黎廿二日聯合社電：一英國來源今晚說，西方大國已達到一堅決的新協議，即非待接受中共在日內瓦會議為一暫停戰。

此來源爭辯為一情報者之較早聲明，謂仍有未決之程序問題，或會延遲越南及朝鮮戰爭點的日內瓦會議，不能如期本星期一開會。

英國來源說，當無延期的預兆。在日內瓦之英國官員昨夜特[illegible]法，須及英國代表商量，即純在持衡觀點而言，會議可能依期舉行。伊謂法[illegible]新聞，並稱完備，但已足夠。英外相艾登，與美國國務卿杜勒斯及法外長畢度，今日會議兩小時，以議定會議的綱領。

有一大綺疑，為俄國因與日內瓦會議之五大國會議，而以中共為主持者之一。西方大國堅持日內瓦大國柏林會議經已議定，中共將只為參與國，而非一主持者。

西方預料共黨要求越盟之共黨傀儡胡志明或其代表與寮國柬埔寨於共黨印支戰爭時，將另有一大重點，即何人參加印支戰爭。法國堅持已承認之印度支那聯邦經已組織，彼等將不與胡志明或其附手協商。

[illegible]情勢，西[illegible]要第一步之商談，就戰會議可能正式開幕。方預料共方作要領一步之商談，就戰會議可能正式開幕。西方共方作要，多寄心於討論表，更及法國方案，以解決印支戰爭，並讓該者謂，伊亦動作或採取下列措施：

一、准許印度支那完全獨立。

二、圍繞作戰，直至一堅強越南政府軍由美國協助，可能于短期內擔任戰事。

三、在十二個月內對越盟發動一大規模反攻，以壓制對方，使其同意停火協議，並受國際監察。

一、早日謀得停火協議，然後談判一般政治解決的條件，將越南分割胡志明之越盟軍管轄越南領土的大部分，包括產米豐富的紅河三角洲。

三、一項國際協定，保障越南的新境界，以抵抗任何可能之共黨侵略。

關於英國提議，[illegible]停戰方案，此包括在東南亞國家及各盟國的協約訓練[illegible]，須要解除武裝或撤退，並透過瓜分，則[illegible]聯邦的轄區。二國外長及其他官員將於[illegible]日舉行會議，作一聲議。

北京譴責美國

計劃擴大越南戰爭

東京廿二日合眾社電：中共昨日評論美國對印支的戰略政策，[illegible]向各人宣傳進行武裝侵略，[illegible]確定決不能阻……外力進擊。

人民日報，為美國的官方機關報[illegible]……之一，以……[illegible]

[illegible]

中華人民共和國之作和平力量，……全國各報[illegible]，北京人民日報……日內瓦會議……

……戰爭……亞洲人民……[illegible]

亞洲五國同意停火後派遣軍隊及行政員在越南管理或監察

錫蘭，科倫坡廿二日合眾社電：五個亞洲國家，即印度、巴基斯坦、緬甸、錫蘭及印尼首長，已假定越南問題或會在日內瓦會議達致一計劃，以解決印度支那問題。[illegible]

[illegible]

日本科學[illegible]

[illegible]……日本漁船……原子彈……

維辛斯基休假回俄

[illegible]聯合國代表維辛斯基已預定乘[illegible]以備回國，[illegible]休息。

九千餘甲背心空運接濟越南法軍

[illegible]……九千件防彈甲背心……空運往越南……

越盟部隊進擊 試探奠邊府弱點

河內廿二日聯合社電：[illegible]……奠邊府……

中共在桂林及柳州建築兩個噴射機基地

台北廿二日聯合社電：[illegible]

中共軍駐浙江部隊擊落擊傷蔣機各一架

香港訊：[illegible]

前人投入將軍 受命襲擊華北被俘

澳門廿二日聯合社電：[illegible]

周恩來飛抵莫斯科

莫斯科廿二日[illegible]

本埠新聞

星期日開始日光節約

本埠之夏令日光節約時間，已決定於本星期日凌晨二時開始，各市民應將時鐘撥快一小時，直至秋季九月二十六日，始再恢復標準時間。

市府抗議聯邦拒英機在本埠着陸

[illegible]……聯邦航空管理委員會……拒絕……英國海外航空公司……本埠……林欽市長……

洪門信條

以孔教忠孝[illegible]以追求[illegible]以民權[illegible]以憲政[illegible]以與家[illegible]以和平[illegible]

中國憲政黨綱

閱報價目表

短期 壹個月壹圓七毛五 叁個月五圓

長期 每月壹圓五毛

[illegible]本埠及外埠[illegible]

報費先惠[illegible]

本報部啟

中華教會青年會紀念耶穌受苦與復活節

（本埠）[illegible]淑貞女士弄琴伴奏。乃該教會獨唱。[illegible]合唱。[illegible]男女[illegible]加拿大[illegible]。由十餘青年男女分別招待。[illegible]紀念會。在禮拜五晚舉行。[illegible]主講。分析耶穌在受苦節前後之史實。[illegible]工作。心情。經行。示範。明證。[illegible]。[illegible]所有痛苦。完成上帝賦予使命。名會[illegible]世。[illegible]。而[illegible]力[illegible]。[illegible]家庭合唱[illegible]。[illegible]高聲合唱快樂詩章。[illegible]。[illegible]比。在此一[illegible]。[illegible]努力。爲主爲[illegible]國家民族服務。以求天國來臨。使[illegible]天。而富不容小[illegible]人之若何犧牲[illegible]

要求聯邦政府資助教育機關

（溫哥華）[illegible]安省學校托管委員及納稅人[illegible]會。昨日決定要求省政府向聯邦政府[illegible]。[illegible]全國之教育機關。

其中一種理由。爲聯邦政府樣[illegible]多移民來加。[illegible]之費[illegible]人[illegible]責任[illegible]。[illegible]新移民。[illegible]聯邦政府[illegible]加以協助。

吳棠鉅魂歸天國

吳棠鉅。爲[illegible]。年[illegible]七十歲。向[illegible]。[illegible]。[illegible]心病[illegible]。[illegible]入[illegible]醫院。不[illegible]。[illegible]。[illegible]。

▲加國新聞

要求准許加籍華人全體家屬入境

（安吉略）[illegible]。全加中華[illegible]。向聯邦政府[illegible]。[illegible]加籍之華人。[illegible]家屬入境。

[illegible]。[illegible]不欲[illegible]政府大開門戶。以[illegible]中國人入境。[illegible]加籍華人[illegible]。[illegible]。加籍華人只能[illegible]。[illegible]以下之兒女來加。[illegible]。[illegible]加籍。[illegible]。[illegible]

全國失業已達最高峯

（渥太華）二十二日電。昨日政府官佈。本國之工人失業數字。在三月份已達到戰後之最高峯。現時各主要之工會。已立即要求聯邦政府採取行動。以減輕此種惡劣之現象。官方之失業數字。[illegible]最高者。但[illegible]。[illegible]三月中。[illegible]情形之[illegible]已漸減。[illegible]。在三月十八日。[illegible]工作之工人數字。爲五十六萬九千人百九十人[illegible]。[illegible]之上升一[illegible]。工部之[illegible]。[illegible]統計[illegible]之報告。[illegible]至三月二十日止。失業數字只爲三十一萬八千人。

[illegible]之餘[illegible]責任中國。[illegible]代表四萬名華人之[illegible]。[illegible]之[illegible]行者。在[illegible]中[illegible]。[illegible]中加友誼會全國主席[illegible]。[illegible]。[illegible]。[illegible]。因如此[illegible]。[illegible]政府發生關係。而[illegible]不欲涉及政治問題。

蘭頓華僑歡讌黃文甫

（蘭頓訊）[illegible]。[illegible]黃文甫。[illegible]。[illegible]。[illegible]。[illegible]

坎問頓埠茉莉餐館出賣

如意者請到來面議

23 KING WILLIAM ST.
HAMILTON ONT.

請頭廚告白

宜請避暑山頭廚一名
薪金從優倘有如意者
請前來面議

RIVERVIEW INN
BOX R35
BRADFORD ONT.

聘請廚師

茲宜廚師一名、在住家服務、欲就斯職者、於每日上午十時至下午四時向下列電話及地址詢問

ROOM 230 25 KING ST. W.
PHONE EM6-2136

有樓業出賣

本樓在央街旺區、適合各種商業、一樓有大房九間、有燒油煖氣爐、及車房餘地、取價一萬六千元、如意者請來面商或打電話。

ALFRED PANUK
PHONE MA-1177
A.W. FARLINGER REAL ESTATE
2010 YONGE ST.

洪門民治黨通告

爲通告事本月廿三號適夏歷三月廿一日本黨定於該日正午恭祝陳近南先師復國良辰屆時仰我洪門叔父昆仲齊臨共同慶祝爲盼

（[illegible]）
中華民國四十三年四月廿二日啓

蘭頓民治黨 大（放）洪門

本黨部定於四月廿四號（禮拜六）舉行新進黨員加盟典禮有志加入本黨者請早日到本黨部書記處報名並請洪門昆仲參加助慶

中華民國四十三年四月十九日

安省李氏總分公所樓業促進委員會通告

[illegible]

中華民國四十三年四月十八日

安省中華總會館附設文化影片社

公映香艷文藝歌唱巨片

艷曲（醉）郎心

[illegible] 主演

（時間：四月廿五日下午二時連放兩場）
（地點：加仙那戲院）

介紹[illegible]

[illegible]

騮盛和藥房

TOM LOCK DRUGS
136 Dundas St. W. Toronto
EM-6-3122
photo Finishing By Charles Abel

本藥房專以服務僑胞爲宗旨

[illegible]

時間：每日上午十時至下午九時
星期六上午十時至下午十時
星期日下午一時至六時

帑華斯高沙銀行

THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO

助華宗旨

[illegible]

J. A. YEE [illegible]
MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213
TORONTO ONTARIO

加拿大 中國國貨公司 多倫多

China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM8-8706

△雜貨海味
△地道藥材
△揀手綠豆
△名伶唱片
△目錄印備
△函索即寄

代理 C.P.R. [illegible]

加拿大 環球公司 滿地可

VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN.
電話 BELAIR 6635

京菓海味 油糖茶米
藥材補品 名貴古玩 日常用品
應有盡有 僑胞光顧 無任歡迎

滿地可埠環球公司 [illegible]

[illegible]

華婦被賊搶劫錢袋 並跌傷背脊

[illegible]

港商敘述 中共兵士已參與越戰

[illegible]

噴射機可攝影 地上報紙文字

[illegible]

印度加爾各答 熱至百零七度

[illegible]

安省駐多城李氏總分公所 僑業促進委員會

[illegible]

禮道實業有限公司
華埠分行李市弼街八十九號
分行司理林舉貞
Largest Realtors In Canada
Main Office [illegible] Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
EM. 8-3109 住宅 WA-2-6901

◎好音。特告
[illegible]

◎現有數張栢文出賃

全加最大實業房屋生意買賣行

TEMPLETONS LTD.
55 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

RAZ-MAH
[illegible]

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. LA. 1600　RES. TEL. MA. 2775

接理 按揭投資 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務

友記合棧有限公司
香港辦來祖國各項
雜貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富公司味本
[illegible]

永豐行藥酒
補腎蛤蚧 祛風三蛇
[illegible]
十二安士瓶每樽一元四毫
廿四安士瓶每樽三元五毫
總代理各埠發行（另議）
Yau Kee Hop John Company LTD.
78 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-3843

萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO., LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

● 春季貨品 大批到步
● 藥材雜貨 應有盡有
● 發行零沽 定然選好
● 新舊交易 廉價酬報
● 如蒙賜顧 當知不謬
● 代理全世界各航空機票
● 接理郵政滙兌工人市胆
萬國貿易有限公司 總理林善堂 司理黃國樑 林華令 黃道循 啓

源??
[illegible]
24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.
EM-6-6722
新到雜貨 [illegible]

廣恒泰
KWONG HONG TAI CO.
20 Elizabeth St. Phone EM4-1041
Toronto 2, Ont., Can.
雜貨藥材 膏丹丸散 [illegible]

O. K. DRY CLEANERS
101½ QUEEN ST. W
TORONTO ONT.
熨補洗染 工作精良 華友光顧 特別歡迎
包收包送 電話 EM 6953

新興和
SUN HING WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE LA. 1686
本號專辦 唐山雜貨 熟道藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 金猪燒臘 等發客 如承光顧 無任歡迎

黃衛青辦事處
W. G. WONG
ROOM 1405 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 PA-3753 EM.8-4586
住宅電話 ST.8-6209
辦理 [illegible]

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 [illegible]
常有新鮮魚蝦 批發零沽 價格相宜 遠近華友光顧 特別歡迎 本主人啓

安省高等法院委任地保
林舉貞地保公證所
89 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
地址 依利沙伯街八十九號
電話 EM8-9109 住宅電話 KI-6[illegible]
[illegible]

失地可藥房廣告
City Hall Drug Store
78 Queen St. W. Toronto, Ont.
★世界馳名 [illegible]
Hi Potency Vitamin Tablets
[illegible]
● 本藥房代理

請洪門昆仲參加助慶
中華民國四十三年四月十九日
[illegible]
多朗多 [illegible]

浙江餘杭縣首創大批「無蟲糧倉」

中國新聞社杭州消息：浙江省餘杭縣人民政府糧食局所屬的八十個糧食倉庫中，在去年出現了五十五個無蟲糧倉。經過浙江省人民政府糧食廳、中央人民政府糧食部和農業部會同防治專家實地調查，都證明了這些糧倉確實作到了消滅倉庫害蟲。中央人民政府糧食部和華東行政委員會糧食局為獎勵餘杭縣糧食局首創無蟲糧倉，於一月十七日，在杭州市舉行授獎大會，分別授予餘杭縣糧食局獎狀和錦旗。

浙江餘杭縣八十個〇倉中所以能有五十五個〇倉消除蟲害，主要是因為全體〇庫工作人員加強了高度愛護國家〇食的責任心，堅決貫徹了「防重於治」的〇食保管方針。他們實行了「〇食入庫之前，徹底進行空倉消毒，〇食入庫之後經常保持倉房內外清潔」保管法。在一九五二年和一九五三年秋〇入庫以前，他們採用「徹底掃除」、「剔刮蟲巢」、「嵌縫嵌〇」、「藥劑消毒」、「堅持噴粉」等辦法，徹底進行了消倉消毒。連倉庫〇〇縫隙的地方，保管員們也爬進去打掃。〇食入庫以後，他們徹底及時普查〇質，分別〇〇，建行建場。一九五二年四月，他們還進行了一次換氣消滅越冬倉蟲的工作。在平時，他們堅持「勤打掃」的檢查，經常保持了倉房內外清潔衛生。另外，他們還注意向群眾進行宣傳教育，動員群眾進行〇食保管工作。

餘杭縣創造大批無蟲〇倉的事實，使許多區的〇食保管幹部樹立了消除蟲害，作好〇食保管工作的信心。浙江省各地〇食部門的幹部到餘杭縣參觀了無蟲〇倉以後，深切了學習餘杭縣保管〇食的經驗，取制造大批無蟲〇倉的熱潮。

我國最大的錫礦改用機械開採

（[illegible]）

長沙訊：六十年來一直用手工開採的我國最大錫礦——個舊錫礦山，從去年起已逐步改用機械開採。現在個舊錫礦山礦務局採掘工作，有百分之八十九以上使用了機械。採礦通風、排水工作已全部使用了機械。繁重的礦石搬運工作，也基本上實現了機械化。（新聞轉載完）

哀謝

不孝[illegible]慈母[illegible]於公歷一九五四年三月[illegible]不幸[illegible]壽七十一歲。不孝[illegible]延請仁濟[illegible]醫治[illegible]不能挽回[illegible]於四月二十日下午二時舉行殯禮[illegible]諸親友[illegible]隆情厚誼，哀感[illegible]此鳴謝。

哀子[illegible] 媳婦[illegible] 孫男[illegible] 孫女[illegible] 泣啟

（茲將[illegible]芳名列后 [illegible]）

何[illegible] 何[illegible] 何[illegible] 共二十元 [illegible]會十元 黃[illegible]二元 彭[illegible] [illegible]花[illegible]二元 陳[illegible] 黃[illegible]二元 [illegible] [illegible]公司 陳[illegible]每一元 何[illegible]合[illegible]花圈

李二九 陳[illegible]全花圈

茲[illegible]支數列后

[illegible]支[illegible]二百九十元 [illegible]共[illegible]四十三元 合共[illegible]九十二元 支[illegible]一[illegible]六十二 支[illegible]五元 支[illegible]二毛五 支[illegible]二元 支[illegible]一十五元 [illegible]二[illegible]九十[illegible]元八毛 [illegible]九十九元一毛 [illegible]

治喪人[illegible] 謹啟

安省岡州會館紀念通告

啟者：本會館定於四月廿九日（星期日）下午三時，舉行成立第十六週年紀念典禮，遊戲，晚上七時，假座大中國飯店舉行叙餐會，凡我同鄉，仰依時踴躍赴會，欲赴會者，請預早報名為荷。此通告。

全體安省岡州同鄉

七十歲者免收餐金

[illegible]會鄉[illegible] [illegible]

中華民國四十三年四月十九日

餐館傢私雜物出賣

涼水光瓶、霜櫃、風扇、各種用具，樣樣齊備。有開餐館宜用各物者，往洪鐘報一問便知。

旅加培英校友會通告

本會成立已屆兩週年，[illegible]大會[illegible]諸友[illegible]定於四月廿五日下午二時召開兩週年紀念[illegible]會，[illegible]多倫多[illegible]二十九號[illegible]，屆時[illegible]依時參加共襄盛舉為荷。

此啟

旅加培英全體校友

附註

（一）未[illegible]入會者請於[illegible]日
（二）各[illegible]校友[illegible]
（三）本會[illegible]
（四）本會[illegible]

29 ELIZABETH STREET, TORONTO, ONTARIO. PHONE: EM 3-2330

旅加培英校友會啟

亞柏文出賃

有寢室廚房傢私齊備，最合夫婦及小孩居住，如意者請到[illegible]問劉希霖

308 JARVIS ST.

香港南北行街四十九號

麥廣記參茸行

MAK KWONG KEE

49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

本行運辦人參、鹿茸、鹿尾、鹿筋、蛤蚧、東參、茸片、玉桂、補品、大補蔘、歡迎外埠，僑胞函購，迅速郵寄，保證寄到

CHIN YOKE CO. 100 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT. CANADA TEL. EM. 3-6791

加拿大代理人 陳郁公司

世業二百餘年 宗旨專賣正貨

金綸 KAM LUN

TAILOR AND CURIOS

31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

埠 多倫多 依利沙伯街 三十一號 電話 EM.8-6258

◀ 忠誠服務 • 工精價廉 • 快捷妥當 ▶

門市部

專售祖國著名產品：

一、江西瓷器
二、[illegible]
三、[illegible]
四、各式[illegible]
五、女裝[illegible]
六、各式人物[illegible]
七、精工[illegible]
八、各式男女裝[illegible]

裁縫部

聘任名師承製各種服裝

一、[illegible]
二、[illegible]
三、[illegible]

代理部

一、代理本埠名廠[illegible]
二、代理本埠名廠[illegible]

司理 江植民

多倫多

復興公司

FOOK HING 179 Dundas St. W. Toronto Ont.

男界婦科兒科[illegible]，[illegible]各貨，新款[illegible]分款迎

★加拿大和平會[illegible]
★文幼[illegible]
★最新[illegible]

「五星飄揚新中國」

郵費[illegible]

北京天安門五彩[illegible]

[illegible]

加拿大總代理

跌打風濕膏藥

[illegible]

代理

品[illegible]公司 P. BURNS 電話 EM.3-0131

大公報 週末報 文匯報 僑[illegible]

針訂 熨補洗染

DRY CLEANERS 182 Dundas St. W. Toronto Ontario Phone EM-6-3391

加拿大

遠東商業有限公司

售[illegible]（[illegible]）出品

Oriental Commerce Limited

1574 Lincoln Road Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司 (味) 精廠 (遷) 舖啟事

李鐵如啟事

啟者：近來時多過埠，在店工作時間甚少，凡親友來函取貨，可直寫本公司或司理部收，倘非與弟個人來往之函件，不可按弟之名，以免阻誤時間，致有負顧客之厚意，謹此奉告，并候

諸君康健

弟李鐵如謹啟

遠東商業有限公司 總經理 李鐵如
化學師 李[illegible]

[illegible]出品

瑞球公司

各江[illegible]貨

(多) WN KEW CO. (加)
(多朗) (大拿)

82 Elizabeth EM 8-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬 燒味 芽菜 荳腐 生[illegible] 四時瓜菜

本號重張伊始，為酬各顧客之雅意，特平沽各貨物[illegible]

司理 林[illegible]

永盛公司

Wing Shang Co 175 DUNDAS St. W. Toronto, Ont. Phone EM3-2713

本[illegible]

羅恩[illegible]醫士

109 Dundas St. W. Toronto, Ont. 電話EM. 8-5536

診症時間

上午[illegible] 下午二時至[illegible]

士[illegible]公司

N. Smith Bolting Works 130 York Street at Adelaide Phone EM3-1407

本報承印[illegible]

譚孤寒

[illegible]

四川盆地 石油勘探規模擴大

新華社訊：四川盆地今年[illegible]石油勘探工作，[illegible]大規模的石油勘探工作。[illegible]探的面積比去年增加[illegible]倍以上。鑽探的深井數比去年增[illegible]四倍。今年計劃進尺數比去年實際進尺增加七點四倍。

今年四川石油勘探的規模，是在一九五三年已有成績的基礎上擴大的。去年，四川各石油勘探隊在蘇聯專家的幫助下，進行了大量平方公里的地質測量、地球物理等方面的調查工作，發現了大量儲油構造，發現了四個儲油構造。

今年，中央人民政府燃料工業部石油管理總局決定在四川設立[illegible]勘探局，比去年多一點四倍的勘探隊[illegible]，擴大對石油資源的勘探，加[illegible]方法上，今年將採用先進的地震勘探、鑽力探測、地質測量等方法，並加強綜合研究工作。

（續前第四版）

[illegible]機代替了人工搬運。今年[illegible]在去年的基礎上[illegible]，使生產進一步機械化、[illegible]工作自動化。

[illegible]礦山開礦[illegible]，[illegible]十年來，[illegible]大深的礦石[illegible]，[illegible]的礦層相[illegible]，[illegible]作[illegible]的礦石[illegible]，[illegible]工人在[illegible]上，[illegible]出地面。[illegible]用竹[illegible]，[illegible]水[illegible]情況非常壞，所以礦[illegible]。

[illegible]多數工人[illegible]，[illegible]一般[illegible]康的人[illegible]礦山工作[illegible]。一般不上十年就不[illegible]勞動。

解放後，國營礦山礦務局首先改進了勞動保護工作和勞動條件。[illegible]一九五[illegible]年就消滅了[illegible]病[illegible]。大[illegible]分[illegible]，[illegible]工人的力[illegible]。[illegible]，[illegible]，各礦採用[illegible]的機[illegible]，[illegible]高。現在[illegible]三人操作的[illegible]機器，每工[illegible]平均[illegible]採礦石[illegible]七千多公斤，比解放前手工[illegible]十倍，比解放[illegible]十[illegible]倍多[illegible]人[illegible]勞動[illegible]大大減輕。他們[illegible]

「[illegible]機化[illegible]了我們的命。」

中國老醫

外[illegible]

新統（曾）

由唐回美

C. T. SUN 900 W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF U. S. A.

雄軍勵毒丹 每瓶五員

立即止痛丹 每打三元

補腦養心丹 四兩[illegible]元

消炎解毒丸 一[illegible]

皮膚止癢水

新八白濁丸

獨標補腎丸 每[illegible]元

崙止頭痛片 每盒[illegible]

獨標萬安油 每打四元

立效祛氣水 每樽二元

聽靈耳聾丸 四兩[illegible]元

葉炳鋼打金匠當事

接造金器 兼做修理

各樣款式 均由尊意

交易忠誠 工作優美

如蒙賜顧 歡迎之至

YIP BING TIN

128 BEDFORD RD.

TORONTO ONT.

PH. WA 1-5915

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.

TELEPHONE EM-3-9837

本店新張 地方雅潔

冬暖夏涼 經濟時菜

各式名點 飽飯糕蒸

茶市 以應顧客

僑胞光顧 格外歡迎

KUO KONG SILK CO.

國光絲綢公司

8 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C.

電話 MA 4929

專辦大宗

中國綢緞男女衣

全國名貴綢緞及[illegible]

精選

各款小巧[illegible]

[illegible]

周天祿事務所 （燕梳及販賣經紀）

GEORGE L. CHOW

77A ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT.

電話 EM4-7621 LA 3058

代理

各種燕梳：如火燭、盜劫、玻璃窗、人壽及意外

代理

多倫多埠合衆人壽保險協會之保險事業

（如有委託 快捷妥當）

大補丸（INVIGORATORS）

本藥房精心研究，煉製之培元大補丸，有轉弱為強，返老還童之功。

本報代理頂好電燈膽

本報代理猛烈總仔粉

聯興兄弟藥房

SINGER BROS, DRUG STORE

26 Queen Street East Near Victoria, Toronto, Ontario Canada

▲患精症者注意

（注意）

本藥房主人啓

躍市林

加拿大最好之香煙

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W. TORONTO ONT. 電話 EM-4-6088

富隆維貨芽菜公司

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.

MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS

78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST

MONTREAL 1, QUEBEC

合時貨品 源源辦到 羅頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘[illegible] 名師主理 芽菜業務 ▲代理▼

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

加拿大國家鐵路代理人

E. C. Mark

85 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT.

事務所 EM3-9655

住宅 WA 1-6303

廣聯公司

KWONG LUN CO.

17 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. phone EM-6-4401

本店新到 大帮祖國 油糖雜貨 海味藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 唐磁器 療肺散

天園飯店

CELESTIAL GARDENS

92A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

PH. EM. 4-9835

本店特聘名師，[illegible]

遠東商業有限公司

總經理 李[illegible]

化學師 李[illegible]

大公報 週末報 文滙報

龍溪專區漁業生產 去年全面豐收

福州訊：龍溪專區漁業生產…豐收。…東山、漳浦、海澄…詔安、雲霄五個縣…今年魚產量平均比一九五二年增加…成。…[illegible]

…人民政府…保障漁民利益…[illegible]

粵西區擴大 花生種植面積

湛江消息：粵西區各地農民在…[illegible]

新製成蚕衣服 能抵禦原子輻射

[illegible]

林麟鳴謝啓事

[illegible]

中華民國四十三年 黃江夏雲山實業公司 第一屆職員表

[illegible]

想食粥者有好消息！

食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嚐

京粥專家 杜記

旺市餐館出賣 如意請來面議

128 LAKESIDE CIRCLE / PRINCE VALLES AVE. TORONTO ONT.

雲高埠 天生堂 華埠

Hing Sang Hong

電話 PA. 5011

362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

(育龜大力丸) (五蛇追風膏) (總花蠟燭素) [illegible]

加拿大 怡安大藥房 新開張

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

●敬濟堂蛤蚧大補茶每盒四元五
●傷風痰肺止咳露每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸每樽銀六毫
●比市利公司萬應藥膏
●珍珠花柳搜毒丹每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水每樽…
●時代化原子筆每枝九毫八仙

▲最新各種名伶唱片 △新辦到▽

TAXI--EM4-1111

EMPIRE RADIO CAB 帝國電話的士客車公司

JEFF WONG　FRED LUM　JACK CHINN
GILBERT CHIN　RONALD YEE　JIMMY KEE

師計會家公 氏夫格麥

John McGrath-Public Accountant

481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

律師業求師

117A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

寫字所 EM4 0340 住家 EM3 0880

加拿大 大中國飯店

GREAT CHINA

11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.

Phone EM4-5935 TR 0351

大小餐廳 冬暖夏涼 中西時菜 俱合時宜 調京中名廚 飯菜精良 適口芳香 女待招待 …

Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE RA. 8316

新張營業 重要聲明 活加機器 乾濕洗衣

加拿大 合心飯店

HOP SAM

86 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. EM6-7094

本店餐廳 從新裝修 趨時西化 悅目非常 對於烹調 尤爲精良 大宴小酌 取價從廉 諸君惠顧 萬分歡迎 合心飯店主人啓

李均宜

196 Dundas St. W.

TORONTO, ONT. 電話 EM 8-6592

住家 RO 1-0079

僑興公司

QUE HING COMPANY

178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680

TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製 辦頭食品 冬菇 爽滑豆腐 中西雜貨 僑胞光顧 快捷送貨

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5470

專辦 什貨 膏丹丸散 油糖粉豆 海味醬料 磁器碗碟 花樽古玩 象牙玉器 綉花絲袍 男女長衫 各色女鞋 …

加拿大 廣興公司

KWONG HING COMPANY

22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6-2307

TORONTO ONTARIO

廣興公司啓

黃能謙旅行社 加拿大

Wong ★★★ Travel Agents

STREET WEST MONTREAL, QUE

代理 加拿大太平洋航空公司 橫貫加拿大航空公司 美國總統 詩麥花大車

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.

Toronto Ont. Phone WA 3 8262

承接泥水工作廣告

殷房出賃

…多倫多…中西…如在別埠亦可代…

晨鐘

說古談今

洪熙官三破白蓮觀 (伍)(壹弍)

技擊小說 我是山人

熙官聽罷……[illegible]……白蓮觀之事耶？」洪熙官曰：「然也！……[illegible]

……（下○代續）

世紀末的人情味

「朋友」

「林先生，你失業了可曾有嗎？」

「一點也沒錯，你怎麼知道？」

……[illegible]

「朋友」「朋友！」

[illegible]

奇異的搏鬥

[illegible]

林家典當

[illegible]

台山龍崗立村擇日

[illegible]

你的人緣好嗎

[illegible]

（未完）

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
△診症所▽ 丹打街一百二十九號
△每日時間▽ 下午式時至七時半
金龍酒家隔鄰
住宅 EM-8-...

加拿大 利求公司 都朗度
LEE CUE COMPANY
115½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
△新到 白肉 ……
經理 林德莊啓

IMPERIAL BANK OF CANADA
110 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5250
華區帝國銀行
◎設備安全貯蓄箱 以應華僑客租用

L. P. WALKER
Manager

加拿大 良棧公司 滿地可
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone MA. 4580
備界光顧 無任歡迎

香艷小說・房中用品！
免費大贈送
T.T.Co. 亞東公司
P. O. BOX 81 VANCOUVER B. C.

麥盤根跌打科
18 Elizabeth Street
Toronto Ont. Can.

醫生 盤國恩
DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
電話 EM6-4595

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.
Telephone EM.8-4247

加拿大 茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
最大之國貨商店
特約代理永利威藥酒

加拿大 誠信公司 多倫多
SINCERE TRADING CO. EM.-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT
本公司經代理
環球調味精
花生香豆油
中西餐館 烹飪寶貝
誠信貿易公司

三利公司
加拿大 多倫多
SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9862

△香港馳名 敬濟堂
△[illegible]人大補丸
△武溪大補[illegible]
△人山生大納[illegible]
△正北[illegible]片
五十[illegible]正[illegible]
各種[illegible]
各種丸散藥材
三利公司啓

關舜年通訊處
萬振華隆
73 ALBERT ST. EM.8-1287

關舜年啓事
啓者以後如有親朋指教請向新址或先用電話通知爲感

陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
10 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
辦事 EM.8-3531 住家 Res. HU.9-9331

★辦理 新舊客入境 [illegible]

廣東飯店
加拿大 多倫多
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334

特請廚師 日夜開市 僑胞光顧 倒屣歡迎

大俠追雲客

（續）（六式）　　（毛[illegible]）

[illegible]影[illegible]三[illegible]作[illegible]…（未完）

CHOP SUEY
金龍酒家
131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8 2475

營業時間：每日由正午[illegible]

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM4 7821 WA 6121

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時得五千元保險本小利大爲父母者千萬注意

結果 本利對
$1000 $5000

[illegible]行車時刻

[illegible]
149 DUNDAS ST. W.
TORONTO ONT.
KENT LIEU AGENT
WILLIAMS WONG
SCK SHANG CO.

陳郁公司
加拿大 多倫多
CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. TR. 4159

★特價[illegible]

永興隆麵廠
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

總名化春[illegible]
▲精美出品▲
鮮脆雞[illegible]
▲便利異常▲
貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE
電霜機 服務 設計 修理
388 DUNDAS ST. EAST. TORONTO, ONT.
(電話) PHONE EM-4-3716

聖偉昭
加拿大
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3 0000 Toronto, Ont
住家電話 EM.6-4160

李星偉啓

區煥珍 女西醫　巫雲鵬 醫學博士
707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.
TORONTO ONT PHONE WA 1-6751

本報承印中西文件

兆源
(金)(豬)(臘)(味)
SIU YUEN
加拿大 多倫多
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 [illegible]雜貨 海味藥材 絲苗白米 [illegible] 僑胞光顧 倒屣歡迎
兆源啓

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

[illegible]

新世界旅店
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.6-5664 97 Albert St. Toronto, Ont.

本店[illegible]

奇香
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM.6- 4041

本號常有 金豬燒臘 燒鴨火腿 芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如家光顧 大小歡迎
奇香號啓

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-8417

承接大[illegible]